

Ludwig Wittgenstein (1889-1951)

To G.E. Moore, 19.11.1913¹

Lui G.E. Moore, 19.11, 1913

c/o H. Draegni
Skjolden, Sogn, Norvegia
19.11.13.

Dragă Moore,

Multe mulțumiri pentru cartea poștală. Îmi pare foarte rău că uneori te simți atât de nefericit în legătură munca ta. Mă gândesc că acest lucru este cauzat de faptul că nu discuți în mod regulat ideile tale cu cineva care nu este încă plictisit și este într-adevăr interesat de subiect. Cred că, în prezent, nu există nici o astfel de persoană la Cambridge. Chiar și Russell – care este bineînțeles extraordinar de vivace pentru vârsta lui – nu este suficient de flexibil pentru acest scop. Nu crezi că ar fi un lucru bun dacă am avea discuții regulate când mă vei vizita de Paște? Bineînțeles, nu pentru că m-aș pricepe în vreun fel la subiect! Ci pentru că nu sunt plictisit și îmi pasă foarte mult de el. Nu pot să nu mă gândesc că acest lucru te va face să scapi de sentimentul de zădărnicie. Cred că ar trebui să te gândești la problemele tale în ideea că le vei discuta cu mine de Paște. Acum, să nu crezi că sunt arogant spunând acest lucru! Nu cred nici pentru un moment că aș putea să fiu la fel de clar ca și tine în ceea ce privește întrebările tale, dar – așa cum am spus mai înainte – nu sunt încă istovit și sunt foarte interesat de aceste lucruri. Gândește-te la asta. -- Să ne auzim curând.

Al tău cel mai, etc.

L. Wittgenstein

¹ Scrisoarea de față a fost publicată în volumul Wittgenstein în *Cambridge. Letters and Documents 1911-1951*, editat de Brian McGuinness (Blackwell, Oxford, 2008 (1995, ed. I)), p. 55. Există și o altă traducere în limba română a scrisorii, și anume în Ludwig Wittgenstein, *Scrisori despre Tractatus* (Trad. Cătălin Cioabă & Andreea Eșanu, Humanitas, București, 2012, p. 119).